

Genbrug

-Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaftes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

-Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter.

Deutsch

Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

- WARNING:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNING:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bädern/wannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem Erneuten Einschalten, dass keine Funken, Haare usw. die Gebläseöffnung blockieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslassstrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Händler.

Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlässe/ausbläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann. Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei. Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, verliert Ihre Garantie.
- Ächeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkebl.
- Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Bevor Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.
- Das Netzkebl kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden.

Die Verwendung von elektrischen Geräten kann zu einer Überhitzung führen, die zu einem Brand führen kann. Beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.
- Das Netzkebl kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not use the supply cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the supply cord after using. Always unplug the appliance by holding it the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

Electromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Recycling

-Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Entsorgung personenbezogener Daten auf den zu löschenden Altgeräten muss vom Endnutzer verantwortungsvoll vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte und/oder die Wiederverwertung noch geeignet (u.ä. Funktionsfähigkeit) sind und von dem anderen Altgerät getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingtungen: **https://www.bmu.de**

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräten sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenlos zurücknehmen (1-1-Rücknahme), auch bei Befreiungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.
- Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1-1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Fernkäufe und Online-Käufe gilt. Fernkäufe u.ä. Bildschirmschirme und Großgeräte gilt; für die 1-1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0-1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Einbruchmischungen

Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-back". Mehrere Hersteller von **take-back** für Elektro- und Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle BV ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle BV sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UfH. Sammelstellen und Öffentliche Rücknahmestellen sind UfH, So Verbraucher das Produkt andersorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1-1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle BV Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Recly Systems GmbH.

Das neue brugvejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.

- Follow your county's rules for the separate collection of electrical products.

Dansk

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips apparatus complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.

- Follow your county's rules for the separate collection of electrical products.

English

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes before you switch the appliance on again, check the grille to make sure they are not blocked by hair, fluff, etc.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not use the supply cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the supply cord after using. Always unplug the appliance by holding it the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

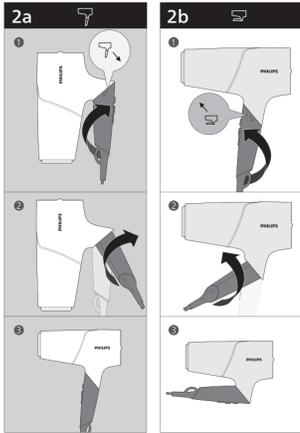
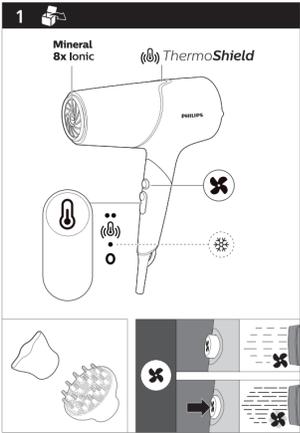
Ελληνικά

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.

- Όταν η συσκευή είναι υπό χρήση, αποσυνδέεται από το πρίζα μετά τη χρήση εκτός η εντύπω με νερό στο πρίζα κίνδυνο εκτός και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπαταρίες, νιούζιές, νιπώρες ή άλλου είδους σκεύη που περιέχουν νερό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.



• Αν η συσκευή υπερθερμανθεί, αποσυνδεοίταί αυτόματα. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν επαναρροήσετε ανά τη συσκευή, ελέγξτε τις ρυθίς ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από γούνοια, τρίχες κ.λπ.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές αισθητήρες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίησ υπό επίτηρησή ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη ασφαλή τη χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζον με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθίζον και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίτηρησή.
- Για επιπλέον προστασία, οσς αντιστάσεις να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο οσς Αυτόος ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβηθωμένη τιμή παραμέτρουος ρεύματος λειτουργίας υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευθείτε τον ηλεκτρολόγο οσς κ.
- Μην τοποθετείτε μετ'αλλαικά αντικείμενα μέσα στις γρίλλες, για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίης.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλλες οσς.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κάποιο άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τη συσκευή αλάτι.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθησή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστούνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η επίτηρησή οσς καθίσταται άκυρη.
- Μην γυρίζετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Περνείστε έως δύο φορές κρούσει η συσκευή για να την αποβηθείσει.
- Μετά τη χρήση, μην τραβήτε το καλώδιο από τη πρίζα. Τα αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από τη πρίζα κρατώντας τη από το βύσμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένο χέρι.
- Για έλεγχο η σκευχή της συσκευή να αποσυνδέεται πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής της Philips. Η επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποθεί κίνδυνο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασθεί. Αν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συσκευή αυτή τη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με τη έκθεση οσς ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Franciais

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- AVERTISSEMENT: n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débarranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT: n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'insérez aucun objet métallique dans les grilles d'air au-dessus de vos électrodes.
- N'obstruez jamais les grilles d'air.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Ne tenez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.
- Le cordon d'alimentation n'est pas remplaçable. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

Importart

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo de electrocución si este está enchufado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si el cable está dañado, desenchúfelo el aparato.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos o la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Esprete a que se enfríe el aparato antes de usarlo.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchúfe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no están obstruidas con pelos, pelos, etc.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos en las rejillas de aire.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Español

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo de electrocución si este está enchufado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si el cable está dañado, desenchúfelo el aparato.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos o la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Esprete a que se enfríe el aparato antes de usarlo.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchúfe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no están obstruidas con pelos, pelos, etc.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos en las rejillas de aire.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Recycling

-Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Entsorgung personenbezogener Daten auf den zu löschenden Altgeräten muss vom Endnutzer verantwortungsvoll vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte und/oder die Wiederverwertung noch geeignet (u.ä. Funktionsfähigkeit) sind und von dem anderen Altgerät getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingtungen: **https://www.bmu.de**

Recycling

-Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Entsorgung personenbezogener Daten auf den zu löschenden Altgeräten muss vom Endnutzer verantwortungsvoll vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte und/oder die Wiederverwertung noch geeignet (u.ä. Funktionsfähigkeit) sind und von dem anderen Altgerät getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingtungen: **https://www.bmu.de**

Recycling

-Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Entsorgung personenbezogener Daten auf den zu löschenden Altgeräten muss vom Endnutzer verantwortungsvoll vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte und/oder die Wiederverwertung noch geeignet (u.ä. Funktionsfähigkeit) sind und von dem anderen Altgerät getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingtungen: **https://www.bmu.de**

Recycling

-Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Entsorgung personenbezogener Daten auf den zu löschenden Altgeräten muss vom Endnutzer verantwortungsvoll vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte und/oder die Wiederverwertung noch geeignet (u.ä. Funktionsfähigkeit) sind und von dem anderen Altgerät getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingtungen: **https://www.bmu.de**

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

-Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

-Este símbolo indica que los productos eléctricos no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sino clasificar.

-Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos.

Indonesia

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi nanti.

- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini dekat air.
- Bila alat digunakan di kamar mandi, cabutlah sekernya setelah digunakan karena dapat dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat air, atau dekat tempat berisi air lainnya.
- Selalu mencabut sekter setiap kali selesai menggunakannya.
- Jika terlarang panas, alati akan mati secara otomatis. Cabut stecker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat debu, rambut, dll.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indra atau kecekapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengertai bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pemeliharaan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi udara untuk menghidrati kejutan listrik.
- Jangan selukit kaji menutupi kisi-kisi udara.
- Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda.

Suomi

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

- VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sinänsä laitteesta, vaikka vesi olisi kaikkautu.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai suihkun lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Jos laite kuumentuu liikaa, vika katkeaa automaattisesti. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin kytketään laiteen uudelleen, tarkasta, ettei riitälöle ole kertynyt esimerkiksi nukkua tai hiuksia.



• Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvalliseen käyttöön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteesen liittyt vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiain jäännsivirtalaitteen (RCD). Jäännsivirtalaitteen jäännsivirtan on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Älä työtää ilmanotto- tai ilmanpoistaukoihin metalliesineitä, ettei saa sähköiskua.
- Ilmanotto- tai ilmanpoistotilasta ei saa peittää.
- Varmistu ennen laitteen liittämistä, että laitteesen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta tekohiuksiin.
- Kun laite on liitetty pistorasiasta, älä jätä sitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan kosketa mitään kuin Philipsin valmistamaa tai suosittelemaa lisävarustetta tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä kiera virtajohtoa laitteen ympärille.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytyskesn asettamista.
- Älä vedä laitteen virtajohtoa laitteen käytön jälkeen.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina pitämällä kiinni pistokkeesta.

• Älä käytä laitetta märillä käsillä.

- Toimita laite viamääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Asiantuntijaton korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita laitteen käyttäjälle.
- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on vaurioitunut, laite on hävitettävä.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Merkintä

-Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotijätteen mukana.

- Neuvottele paikallisen ympäristöviraston kanssa.
- Noudatta oman maasi sähkölaitteiden kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Franciais

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- AVERTISSEMENT: n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débarranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT: n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'insérez aucun objet métallique dans les grilles d'air au-dessus de vos électrodes.
- N'obstruez jamais les grilles d'air.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Ne tenez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.
- Le cordon d'alimentation n'est pas remplaçable. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

Recycling

-Dieses Symbol bedeutet, dass das Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Entsorgung personenbezogener Daten auf den zu löschenden Altgeräten muss vom Endnutzer verantwortungsvoll vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte und/oder die Wiederverwertung noch geeignet (u.ä. Funktionsfähigkeit) sind und von dem anderen Altgerät getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel

Електромагнитни полета (**EMF**) Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

-Този символ означава, че електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.

-Следвайте правилата за разделно събиране на електрически продукти на вашата държава.

 Опаковката се състои от цветна картонена кутия и картонени вложки.

 Опаковката съдържа пластмасов блистер.

 Опаковката съдържа пластмасов блистер.

 Опаковката се състои от цветна картонена кутия и картонени вложки.

 Опаковката съдържа пластмасов блистер.

Čeština

Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uchovávejte ji pro budoucí použití.

• V OVĚŘENÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
• Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte ho použití ihned po vystoupení ze sprchy, umytí rukou a vody představuje riziko v případě, že je přístroj vypnutý.
• V OVĚŘENÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umývadel nebo jiných nádob s vodou.
• Po použití přístroje vždy odpojte ze síťe.
• Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne.

Odpojte přístroj z něchte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přečtěte si, že mezižky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.

• Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje. Než přístroj znovu zapnete, přečtěte si, že mezižky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.

• Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu kopulující proudový chránič. Jmenovité zbytkový proudový proud toto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrifik.

• Někdy může dojít k malému nebezpečí, pokud se v výstup vzduchu. Především tak úzru elektrickým proudem.

• Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.

• Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.

• Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.

• Přístroj nepoužívejte na umělé světlo.

• Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.

• Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo také, které nebyly doporučené společností Philips.

Používejte-li napětí příslušenství nebo díly, používejte záruka platnosti.

• Někdy může nastat kabel okolo přístroje.

• Před ulovením přístroje počekejte, až zcela vychladne.

• Po použití netehte je pro náhodné kable. Přístroj odpojte vždy vytáhnutím zástrčky.

• Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.

• Kontrolu nebo opravu přístroje vždy svěřte specializované společnosti Philips. Opravy provedené neakváliifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.

• Napájecí kabel nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, zařazení vyhoďte.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

-Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem.

-Dodržte předpisy vaší země upravující oddělený sběr elektrických výrobků.

Eesti

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiselt kasutamiseks alles.

• HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.

• Parast seadme kasutamist vannitoas võite pistik koha pistikupesast välja, kuna vea lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.

• HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste veitsaldavate anumate läheduses.

• Vajke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.

• Ülekuumenemise vältimiseks kasutage automaatselt välja. Eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sel mõned minutid jahtuda. Enne kui liitate seadet ümme süsteemi, kontrollige, et õhu õhuvahed pole eemaldatud.

• Seade seadistamiseks kasutage vanimatoa elektrikeeltesüsteemi raadiolaine koodiavaloendust (RCO). Riikevõltsidur (RCO) rakendusvõti on teil uulehats 30 mA. Küsige elektrikut nõu.

• Elektriloogi ärarahoidmiseks ärge sisestage õhuvaht seadme seadmesse metallesemeid.

• Ärge kasutage kaabli õhuvahtsid kinni.

• Enne seadme sisseulitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinne vastab kohaliku võrgu võrgu pingele.

• Ärge kasutage seadet mulla, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.

• Ärge rakendage seadet kunstjüstel.

• Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet ärrelaetava.

• Seadme kasutamise teiste tootjate poolilt tehtud tarkivõid või osi, mida Philips ei ole ellendist soovitanud. Selliste tarkivõite või osade kasutamine kaotab garantii kehtivsuse.

• Ärge luge teletekaablit ümber seadmele.

• Enne hoiukohta paekaitse seadmele taeilikult maha jahtuda.

• Ärge skitage seadet teletekaablit. Alati eemaldage seade võrgust pistikute kinni hoidmisega.

• Ärge kasutage seadet märgade kaabli.

• Elektrit toot kokkupuhtu viisi, ära kirpi-šingatyni torplarga temp zaryadit salmanny.

• Ety yaknitta äya krip-šingatyni torplary böyemöz.

• Kosyma kosyma salmanny, önda korrektsion kerney žerjünlit kerneye saimyk selletyni tekserlör.

• Kuryllyny öny nekulçatly köpeltimögen başka maktsartara paýdalalanbyz.

• Kuryldy žasady paýdalalanbyz.

• Rozetkaly kosymly turğandy, kuryldy öny yaknitta kadaganauşy kalçalyrmazy.

• Kosyma kosyma salmanny nemöze Philips kompaniýany näsytly süňbagan kosymaly kuryldam nem bulçhetlerdi paýdalalanbyz. Öndäy kosymly kuryldam nem bulçhetlerdi paýdalalanbyz, kelçidiz öny kuşny žasady.

• Küt ösny kurylaly ormanaz.

• Kuryllyny žanal korýdyan aldandy, önyñ sal şugybanyñ kütlyz.

• Kördänişän keýin küt şymmanýn üstän tarptaryz.

• Kuryllyny tek közünen ardaymyn şepenseldyk ašşaşyan üstän aşyrtkanyz.

• Mägaly kölmen kuryldy paýdalalanbyz.

• Teksery nemese žönetüy şyni kuryldy tek çna Philips rýsdak emetlyk orğalyňna aparňyzy. Bilimlilki žođ adadymdyñ žömetdi paýdalalanuşy öye kaupty žad turly.

• Küt şymny almısturyğa bolmaldyz. Küt şymny zakımdalğan köp, öndä kuryldy kadıñe žeraty kerék.

• Elektrik öny kurylyşynda, önyñ sal şugybanyñ kütlyz.

• Kördänişän keýin küt şymmanýn üstän tarptaryz.

• Kuryllyny tek közünen ardaymyn şepenseldyk ašşaşyan üstän aşyrtkanyz.

• Mägaly kölmen kuryldy paýdalalanbyz.

• Teksery nemese žönetüy şyni kuryldy tek çna Philips rýsdak emetlyk orğalyňna aparňyzy. Bilimlilki žođ adadymdyñ žömetdi paýdalalanuşy öye kaupty žad turly.

• Küt şymny almısturyğa bolmaldyz. Küt şymny zakımdalğan köp, öndä kuryldy kadıñe žeraty kerék.

Важно

При использовании прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

• Не используйте прибор вблизи воды.

• Выньте вилку шнура питания прибора из розетки перед использованием прибора в ванной комнате.

• Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантильные обязательства теряют силу.

• Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

• Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также ак